

SMALL COMPLINE &

# AKATHIST HYMN TO SAINT NICHOLAS

Wonderworker of Myra & Lycia

#### Arranged for private devotional use by Jeremy T. Lourie August 2015

#### Small Compline -

Reprinted from *A Prayer Book for Orthodox Christians*, Copyright © Holy Transfiguration Monastery, Brookline, MA Used by permission. All rights reserved.

#### Akathist to Saint Nicholas -

Reprinted from Service, Akathist, Life and Miracles of Saint Nicholas the Wonderworker,

Copyright © 1996 Holy Trinity Monastery, Printshop of St. Job of Pochaev, Jordanville, New York. Used by permission.

1

## The Service of Small Compline

#### **The Trisagion Prayer**

In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

O HEAVENLY King, O Comforter, the Spirit of truth, Who art in all places and fillest all things; Treasury of good things and Giver of life: Come and dwell in us, and cleanse us from every stain, and save our souls, O gracious Lord.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever and unto ages of ages. Amen.

ALL-HOLY Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy God, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

#### Lord, have mercy. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, who art in Heaven, hallowed be Thy Name; Thy Kingdom come; Thy will be done on earth, as it is in Heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us and save us. Amen.

#### Lord, have mercy. (12x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O COME, let us worship and fall down before our King and God.

O come, let us worship and fall down before Christ, our King and God.

O come, let us worship and fall down before Him, Christ the King and our God.

#### Psalm 50

Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; and according to the multitude of Thy compassions blot out my transgression.

Wash me thoroughly from mine iniquity, and cleanse me from my sin.

For I know mine iniquity, and my sin is ever before me.

Against Thee only have I sinned and done this evil before Thee, that Thou mightest be justified in Thy words and prevail when Thou art judged.

For behold, I was conceived in iniquities, and in sins did my mother bear me.

For behold, Thou hast loved truth; the hidden and secret things of Thy wisdom hast Thou made manifest unto me.

Thou shalt sprinkle me with hyssop, and I shall be made clean; Thou shalt wash me, and I shall be made whiter than snow.

Thou shalt make me to hear joy and gladness; the bones that be humbled, they shall rejoice.

Turn Thy face away from my sins, and blot out all mine iniquities.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me.

Restore unto me the joy of Thy salvation, and with Thy governing Spirit establish me.

I shall teach transgressors Thy ways, and the ungodly shall turn back unto Thee.

Deliver me from blood-guiltiness, O God, Thou God of my salvation; my tongue shall rejoice in Thy righteousness.

O Lord, Thou shalt open my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

For if Thou hadst desired sacrifice, I had given it; with whole-burnt offerings Thou shalt not be pleased.

A sacrifice unto God is a broken spirit; a heart that is broken and humbled God will not despise.

Do good, O Lord, in Thy good pleasure unto Sion, and let the walls of Jerusalem be builded.

Then shalt Thou be pleased with a sacrifice of righteousness, with oblation and whole-burnt offerings.

Then shall the offer bullocks upon Thine alter.

#### Psalm 69

O GOD, be attentive unto helping me; O Lord, make haste to help me.

Let them be shamed and confounded that seek after my soul.

Let them be turned back and brought to shame that desire evils against me.

Let them be turned back straightaway in shame that say unto me: Well done! Well done!

Let them be glad and rejoice in Thee all that seek after Thee, O God, and let them that love Thy salvation say continually: The Lord be magnified.

But as for me, I am poor and needy; O God, come unto mine aid.

My helper and my deliverer are Thou, O Lord; make no long tarrying.

#### **Psalm 142**

O LORD, hear my prayer, give ear unto my supplication in Thy truth; hearken unto me in Thy righteousness.

And enter not into judgment with Thy servant, for in Thy sight shall no man living be justified.

For the enemy hath persecuted my soul; he hath humbled my life down to the earth.

He hath sat me in darkness as those that have been long dead, and my spirit within me is become despondent; within me my heart is troubled.

I remember days of old, I meditated on all Thy works, I pondered on the creations of Thy hands.

I stretched forth my hands unto Thee; my soul thirsteth after Thee like a waterless land.

Quickly hear me, O Lord; my spirit hath fainted away.

Turn not Thy face away from me, lest I be like unto them that go down in to the pit.

Cause me to hear Thy mercy in the morning; for in Thee have I put my hope.

Cause me to know, O Lord, the way wherein I should walk; for unto Thee have I lifted up my soul.

Rescue me from mine enemies. O Lord; unto Thee have I fled for refuge. Teach me to do Thy will, for Thou art my God.

Thy good Spirit shall lead me in the land of uprightness; for Thy Name's sake, O Lord, shalt Thou quicken me.

In Thy righteousness shalt Thou bring my soul out of affliction, and In Thy mercy shalt Thou utterly destroy mine enemies.

And Thou shalt cut off all them that afflict my soul, for I am Thy servant.

#### **Doxology**

GLORY to Thee, who hast shown us the light; Glory to God in the highest, and on earth peace, and good will among men.

We praise Thee, we bless Thee, we worship Thee, we glorify Thee; we give thanks unto Thee for Thy great glory.

O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ; and the Holy Spirit.

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, Who takest away the sin of the world, have mercy on us; O Thou Who takest away the sins of the world.

Receive our prayer, O Thou Who sittest at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For Thou only art Holy, Thou only art the Lord, O Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless Thee, and I will praise Thy Name forever; yea, forever and ever.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin.

Blessed art Thou, O Lord God of our fathers, and praised and glorified be Thy Name forever. Amen.

Let Thy mercy be upon us, O Lord, as we do put our hope in Thee.

Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes.

Blessed art Thou, O Master; make me to understand Thy statutes.

Blessed art Thou, O Holy One; enlighten me with Thy statutes.

Lord, Thou hast been our refuge in all generations. I said: Be merciful unto me; heal my soul, for I have sinned against Thee.

Lord, I have fled unto Thee: teach me to do Thy will, for Thou art my God.

For with Thee is the fountain of life: in Thy light shall we see light.

O continue Thy loving-kindness unto them that know Thee.

Thy mercy, O Lord, endureth forever. O despise not the works of Thy hands.

To Thee belongeth worship, to Thee belongeth praise, to Thee belongeth glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

#### The Symbol of Faith "the Creed"

I BELIEVE in one God, the Father Almighty,

Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible;

And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, the Only-begotten, Begotten of the Father before all worlds, Light of Light, Very God of Very God,

Begotten, not made; of one essence with the Father, by whom all things were made:

Who for us men and for our salvation came down from heaven,

And was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and was made man;

And was crucified also for us under Pontius Pilate, and suffered and was buried;

And the third day He rose again, according to the Scriptures;

And ascended into heaven, and sitteth at the right hand of the Father;

And He shall come again with glory to judge the quick and the dead, Whose kingdom shall have no end.

And I believe in the Holy Spirit, the Lord, and Giver of Life,

Who proceedeth from the Father,

Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified,

Who spake by the Prophets;

And I believe in One Holy Catholic and Apostolic Church.

I acknowledge one Baptism for the remission of sins.

I look for the Resurrection of the dead.

And the Life of the world to come.

Amen.



Here may be read a Canon or Akathist, after which we complete the Service of Small Compline:

### Akathist Hymn to St. Nicholas

#### Kontakion 1

O CHAMPION wonderworker and superb servant of Christ, thou who pourest out for all the world the most precious myrrh of mercy and an inexhaustible sea of miracles, I praise thee with love, O Saint Nicholas; and as thou art one having boldness toward the Lord, from all dangers do thou deliver us, that we may cry to thee:

Rejoice, O Nicholas, Great Wonderworker!

#### <u>Ekos 1</u>

An Angel in manner though earthly by nature did the Creator reveal thee to be; for, foreseeing the fruitful beauty of thy soul, O most blessed Nicholas, He taught all to cry to thee thus:

Rejoice, thou who wast purified from thy mother's womb!

Rejoice, thou who wast sanctified even unto the end!

Rejoice, thou who didst amaze thy parents by thy birth!

Rejoice, thou who didst manifest power of soul straightway after birth!

Rejoice, plant of the land of promise!

Rejoice, flower of divine planting!

Rejoice, virtuous vine of Christ's vineyard!

Rejoice, wonderworking tree of the paradise of Jesus!

Rejoice, lily of paradisaical growth!

Rejoice, myrrh of the fragrance of Christ!

Rejoice, for through thee lamentation is banished!

Rejoice, for through thee rejoicing is brought to pass!

SEEING the effusion of thy myrrh, O divinely wise one, our souls and bodies are enlightened, understanding thee to be a wonderful, living source of unction, O Nicholas; for with miracles like waters poured out through the grace of God thou fillest them that faithfully cry unto God:

Alleluia!

#### Ekos 2

TEACHING incomprehensible knowledge about the Holy Trinity, thou wast with the holy fathers in Nicea a champion of the confession of the Orthodox Faith; for thou didst confess the Son equal to the Father, co-everlasting and co-enthroned, and thou didst convict the foolish Arius. Therefore the faithful have learned to sing to thee:

Rejoice, great pillar of piety!

Rejoice, city of refuge for the faithful!

Rejoice, firm stronghold of Orthodoxy!

Rejoice, venerable vessel and praise of the Holy Trinity!

Rejoice, thou who didst preach the Son of equal honour with the Father!

Rejoice, thou who didst expel the demonized Arius from the council of the saints!

Rejoice, father, glorious beauty of the fathers!

Rejoice, wise goodness of all the divinely wise!

Rejoice, thou who utterest fiery words!

Rejoice, thou who guidest so well thy flock!

Rejoice, for through thee faith is strengthened!

Rejoice, for through thee heresy is overthrown!

Through power given thee from on high, thou didst wipe away every tear from the face of those in cruel suffering, O God-bearing Father Nicholas; for thou wast shown to be a feeder of the hungry, a superb pilot of those on the high seas, a healer of the ailing, and thou hast proved to be a helper to all that cry unto God:

Alleluia!

#### Ekos 3

TRULY, Father Nicholas, a song should be sung to thee from heaven, and not from earth; for how can a mere man proclaim the greatness of thy holiness? But we, conquered by thy love, cry unto thee thus:

Rejoice, model of lambs and shepherds!

Rejoice, holy purification of morals!

Rejoice, container of great virtues!

Rejoice, pure and honorable abode of holiness!

Rejoice, all-luminous lamp, beloved by all!

Rejoice, light golden-rayed and blameless!

Rejoice, worthy converser with angels!

Rejoice, good guide of men!

Rejoice, pious rule of faith!

Rejoice, model of spiritual meekness!

Rejoice, for through thee we are delivered from bodily passions!

Rejoice, for through thee we are filled with spiritual delights!

A STORM of bewilderment confuseth our minds: How can we worthily hymn thy wonders, O blessed Nicholas? For no one could count them, even though he had many tongues and willed to tell them; but we make bold to sing to God Who is wonderfully glorified in thee:

#### Alleluia!

#### Ekos 4

PEOPLE near and far heard of the greatness of thy miracles, O divinely-wise Nicholas, for in the air with the delicate wings of grace thou art accustomed to forestall those in misfortune, quickly delivering all who cry to thee thus:

Rejoice, deliverance from sorrow!

Rejoice, channel of grace!

Rejoice, dispeller of unexpected evils!

Rejoice, planter of good desires!

Rejoice, quick comforter of those in misfortune!

Rejoice, dread punisher of wrongdoers!

Rejoice, abyss of miracles poured out by God!

Rejoice, tablets of the law of Christ written by God!

Rejoice, strong uplifting of the fallen!

Rejoice, support of them that stand aright!

Rejoice, for through thee all deception is exposed!

Rejoice, for through thee all truth is realized!

Thou didst appear as a divinely-moving star, guiding those who sailed upon the cruel sea who were once threatened with imminent death, if thou hadst not come to the help of those who called upon thee, O wonderworking Saint Nicholas; for, having forbidden the flying demons who shamelessly wanted to sink the ship, thou didst drive them away, and didst teach the faithful whom God saveth through thee to cry:

Alleluia!

#### Ekos 5

The maideness, prepared for a dishonorable marriage because of their poverty, saw thy great compassion to the poor, O most-blessed Father Nicholas, when by night thou secretly gavest their aged father three bundles of gold, hereby saving him and his daughters from falling into sin. Wherefore, thou hearest from all thus:

Rejoice, treasury of greatest mercy!

Rejoice, depository of provision for people!

Rejoice, food and consolation of those that flee unto thee!

Rejoice, inexhaustible bread of the hungry!

Rejoice, God-given wealth of those living in poverty on earth!

Rejoice, speedy uplifting of paupers!

Rejoice, quick hearing of the needy!

Rejoice, acceptable care of the sorrowful!

Rejoice, blameless provider for the three maidens!

Rejoice, fervent guardian of purity!

Rejoice, hope of the hopeless!

Rejoice, delight of all the world!

THE WHOLE world proclaimeth thee, O most blessed Nicholas, as a quick intercessor in adversities; for, oftentimes preceding those that travel by land and sail upon the sea, thou helpest them in a single hour, at the same time keeping from evils all that cry unto God:

Alleluia!

#### Ekos 6

Thou didst shine as a living light, bringing deliverance to the generals who received sentence to an unjust death, who called upon thee, O good shepherd Nicholas, when thou didst quickly appear in a dream to the emperor, and didst terrify him and didst order him to release them unharmed. Therefore, together with them we also gratefully cry unto thee:

Rejoice, thou who helpest them that fervently call upon thee!

Rejoice, thou who deliverest from unjust death!

Rejoice, thou who preservest from false accusation!

Rejoice, thou who destroyest the counsels of the unrighteous!

Rejoice, thou who tearest lies to shreds like cobwebs!

Rejoice, thou who gloriously exaltest truth!

Rejoice, release of the innocent from their fetters!

Rejoice, revival of the dead!

Rejoice, revealer of righteousness!

Rejoice, exposer of unrighteousness!

Rejoice, for through thee the innocent were saved from the sword!

Rejoice, for through thee they enjoyed the light!

Desiring to dispel the blasphemous stench of heresy, thou didst appear as a truly fragrant, mystical myrrh, O Nicholas; by shepherding the people of Myra, thou hast filled the whole world with thy gracious myrrh. And so, dispel from us the stench of abominable sin, that we may acceptably cry unto God:

Alleluia!

#### Ekos 7

**W**E understand thee to be a new Noah, a guide of the ark of salvation, O Holy Father Nicholas, who drivest away the storm of all evils by thy direction, and bringest divine calm to those that cry thus:

Rejoice, calm harbor of the storm-tossed!

Rejoice, sure preservation of those that are drowning!

Rejoice, good pilot of those that sail upon the deeps!

Rejoice, thou who rulest the raging of the sea!

Rejoice, guidance of those in whirlwinds!

Rejoice, warmth of those in frosts!

Rejoice, radiance that dispellest the gloom of sorrow!

Rejoice, light that illuminest all the ends of the earth!

Rejoice, thou who deliverest people from the abyss of sin!

Rejoice, thou who castest Satan into the abyss of Hades!

Rejoice, for through thee we boldly invoke the abyss of God's compassion!

Rejoice, for as ones rescued through thee from the flood of wrath, we find peace with God!

A STRANGE wonder is thy sacred church shown to be to those that flock to thee, O blessed Nicholas; for, by offering in it even a small supplication, we receive healing from great illnesses, if only, after God, we place our hope in thee, faithfully crying aloud:

Alleluia!

#### Ekos 8

Thou art truly a helper to all, O God-bearing Nicholas, and thou hast gathered together all that flee unto thee, for thou art a deliverer, a nourisher, and a quick healer to all on earth, moving all to cry out in praise to thee thus:

Rejoice, source of all kinds of healing!

Rejoice, helper of those that suffer cruelly!

Rejoice, dawn shining for prodigals in the night of sin!

Rejoice, heaven-sent dew for those in the heat of labors!

Rejoice, thou who givest prosperity to those that need it!

Rejoice, thou who preparest an abundance for those that ask!

Rejoice, thou who often forestallest requests!

Rejoice, thou who restorest strength to the aged and gray-headed!

Rejoice, convicter of many who have strayed from the true way!

Rejoice, faithful steward of the mysteries of God!

Rejoice, for through thee we conquer envy!

Rejoice, for through thee we lead a moral life!

Assuage all our pains, O Nicholas, our great intercessor, dispensing gracious healings, delighting our souls, and gladdening the hearts of all that fervently hasten to thee for help and cry unto God:

Alleluia!

#### <u>Ekos 9</u>

THE FALSELY-THEORIZING orators of the ungodly, we see, were put to shame by thee, O divinely-wise Father Nicholas; for thou didst confute Arius the blasphemer who divided the Godhead, and Sabellius who mingled the persons of the Holy Trinity, but thou hast strengthened us in Orthodoxy. Therefore we cry unto thee thus:

Rejoice, shield that defendest piety!
Rejoice, sword that cuttest down impiety!
Rejoice, teacher of the divine commandments!
Rejoice, destroyer of impious doctrines!
Rejoice, ladder set up by God, by which we mount to heaven!
Rejoice, God-given protection, by which many are sheltered!
Rejoice, thou who makest wise the unwise by thy sayings!
Rejoice, thou who movest the slothful by thine example!
Rejoice, inextinguishable brightness of God's commandments!
Rejoice, most luminous ray of the Lord's statutes!
Rejoice, for through thy teaching the heads of heretics are broken!
Rejoice, for through thee the faithful are counted worthy of glory!
Rejoice, O Nicholas, Great Wonderworker!

Desiring to save thy soul, thou didst truly subject thy body to the spirit, O our Father Nicholas; for by silence first and by wrestling with thoughts, thou didst add contemplation to activity, and by contemplation thou didst acquire perfect knowledge with which thou didst boldly converse with God and angels, always crying:

Alleluia!

#### <u>Ekos 10</u>

Thou art a rampart, O most-blessed one, to those that praise thy miracles, and to all that have recourse to thine intercession; wherefore, free also us who are poor in virtue from poverty, temptations, illness, and needs of various kinds, as we cry unto thee thus:

Rejoice, thou who bestowest incorruptible riches!
Rejoice, imperishable food for those that hunger after righteousness!
Rejoice, inexhaustible drink for those that thirst for life!
Rejoice, thou who preservest from revolution and war!
Rejoice, thou who freest us from chains and imprisonment!
Rejoice, most-glorious intercessor in misfortunes!
Rejoice, great defender in temptations!
Rejoice, thou who hast snatched many from destruction!
Rejoice, thou who hast kept countless numbers unharmed!
Rejoice, for through thee sinners escape a frightful death!

Rejoice, for through thee those that repent obtain eternal life!

Rejoice, O Nicholas, Great Wonderworker!

Rejoice, thou who rescuest from eternal wretchedness!

A SONG to the Most Holy Trinity didst thou bring, surpassing others in thought, word, and deed, O most-blessed Nicholas; for with much searching thou didst explain the precepts of the true Faith, guiding us to sing with faith, hope, and love to the one God in Trinity:

Alleluia!

#### Ekos 11

WE see thee as a brilliant and inextinguishable ray for those in the darkness of this life, O God-chosen Father Nicholas; for with the immaterial angelic lights thou conversest concerning the uncreated Light of the Trinity, and thou enlightenest the souls of the faithful who cry unto thee thus:

Rejoice, radiance of the Three-sunned Light!

Rejoice, daystar of the unsetting Sun!

Rejoice, lamp kindled by the Divine Flame!

Rejoice, for thou hast quenched the demonic flame of impiety!

Rejoice, bright preaching of the Orthodox Faith!

Rejoice, luminous radiance of the light of the Gospel!

Rejoice, lightning that consumest heresy!

Rejoice, thunder that terrifiest tempters!

Rejoice, teacher of true knowledge!

Rejoice, revealer of the secret mind!

Rejoice, for through thee the worship of creatures hath been abolished!

Rejoice, for through thee we have learned to worship the Creator in the Trinity!

KNOWING the grace that hath been given thee by God, dutifully and joyfully we celebrate thy memory, O most-glorious Father Nicholas, and with all fervency we hasten to thy wonderful intercession; unable to count thy glorious deeds which are like the sands of the seashore and the multitude of the stars, being at a loss to understand, we cry unto God:

Alleluia!

#### **Ekos 12**

While we sing of thy wonders, we praise thee, O all-praised Nicholas; for in thee God Who is glorified in the Trinity is wondrously glorified. But even if we were to offer thee a multitude of psalms and hymns composed from the soul, O holy wonderworker, we should do nothing to equal the gift of thy miracles, and amazed by them we cry unto thee thus:

Rejoice, servant of the King of kings and Lord of lords!

Rejoice, co-dweller with His heavenly servants!

Rejoice, support of faithful kings!

Rejoice, exaltation of the race of Christians!

Rejoice, namesake of victory!

Rejoice, eminent victor!

Rejoice, mirror of all the virtues!

Rejoice, strong buttress of all who flee unto thee!

Rejoice, after God and the Theotokos, all our hope!

Rejoice, health of our bodies and salvation of our souls!

Rejoice, for through thee we are delivered from eternal death!

Rejoice, for through thee we are deemed worthy of endless life!

O MOST-HOLY and most-wonderful Father Nicholas, consolation of all that sorrow, accept our present offering, and entreat the Lord that we be delivered from Gehenna through thy God-pleasing intercession, that with thee we may sing:

Alleluia! (Kontakion & Alleluia 3x)

† Now repeat Ekos 1 & Kontakion 1 †

#### **Ekos** 1

An Angel in manner though earthly by nature did the Creator reveal thee to be; for, foreseeing the fruitful beauty of thy soul, O most blessed Nicholas, He taught all to cry to thee thus:

Rejoice, thou who wast purified from thy mother's womb!

Rejoice, thou who wast sanctified even unto the end!

Rejoice, thou who didst amaze thy parents by thy birth!

Rejoice, thou who didst manifest power of soul straightway after birth!

Rejoice, plant of the land of promise!

Rejoice, flower of divine planting!

Rejoice, virtuous vine of Christ's vineyard!

Rejoice, wonderworking tree of the paradise of Jesus!

Rejoice, lily of paradisaical growth!

Rejoice, myrrh of the fragrance of Christ!

Rejoice, for through thee lamentation is banished!

Rejoice, for through thee rejoicing is brought to pass!

Rejoice, O Nicholas, Great Wonderworker!

#### Kontakion 1

O CHAMPION wonderworker and superb servant of Christ, thou who pourest out for all the world the most precious myrrh of mercy and an inexhaustible sea of miracles, I praise thee with love, O Saint Nicholas; and as thou art one having boldness toward the Lord, from all dangers do thou deliver us, that we may cry to thee:

#### The Service of Small Compline Continues...

It is truly meet to call thee blest, the Theotokos, the ever-blessed and all-immaculate, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, thee who without corruption gavest birth to God the Word, the very Theotokos, thee do we magnify.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever and unto ages of ages. Amen.

ALL-HOLY Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy God, visit and heal our infirmities for thy Name's sake.

#### Lord, have mercy. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, who art in Heaven, hallowed be Thy Name; Thy Kingdom come; Thy will be done on earth, as it is in Heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us and save us. Amen.

#### Then the Troparion of the day, or the following:

O God of our Fathers, ever dealing with us according to Thy gentleness: take not Thy mercy from us, but by their entreaties guide our life in peace.

Adorned in the blood of Thy Martyrs throughout all the world as in purple and fine linen, Thy Church, though them, doth cry unto Thee, O Christ God: Send down Thy compassions upon Thy people; grant peace to Thy commonwealth, and great mercy to our souls.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

With the Saints grant rest, O Christ, to the souls of Thy servants, where there is neither pain, nor sorrow, nor sighing, but life unending.

Both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

#### Theotokion

By the intercession, O Lord, of all the Saints and the Theotokos, do Thou grant alone Thy peace and have mercy on us, since Thou alone art compassionate.

#### Then:

#### Lord, have mercy. (40x)

Thou Who at all times and at every hour, in Heaven and on earth, art worshipped and glorified, O Christ God, Who are long-suffering, plenteous in mercy, most compassionate, Who lovest the righteous and hast mercy on sinners, Who callest all to salvation through the promise of good things to come: receive, O Lord, our prayers at this hour, and guide our life toward Thy commandments. Sanctify our souls, make chaste our bodies, correct our thoughts, purify our intentions, and deliver us from every sorrow, evil and pain. Compass us about with Thy holy Angles, that, guided and guarded by their array, we may attain to the unity of faith, and the knowledge of Thine unapproachable glory; for blessed are Thou unto the ages of ages. Amen.

#### Lord, have mercy. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, thee who without corruption gavest birth to God the Word, the very Theotokos, thee do we magnify.

Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us. Amen.

#### Then:

Lord, have mercy. (12x)

Save, help, and protect us, O Virgin Theotokos.

### A PRAYER TO THE MOST HOLY THEOTOKOS

By Paul, a monk of the Monastery of the Benefactress

O SPOTLESS, undefiled, incorrupt, immaculate, pure Virgin, Lady Bride of God, who by thy wondrous conceiving hath united God the Word to man, and joined the outcast nature of our race to heavenly things, O only hope of the hopeless, and succor of the embattled, the ready help of them that have recourse to thee, and refuge of all Christians: abhor me not, the sinner, the accursed one, who have altogether made myself unprofitable by shameful thoughts, words, and deeds, and with the heartsease of life's pleasures am become a thrall in mind. But as the Mother of the man-befriending God, do thou, in manbefriending wise, take pity upon me, a sinner and prodigal, and receive my supplication, offered thee on unclean lips. And using thy boldness as a mother, entreat thy Son, our Master and Lord, that He may open even unto me the loving compassions of His goodness, and that, overlooking mine innumerable trespasses, He would turn me to repentance, and make me the approved doer of His commandments. And be thou ever with me, as thou are merciful, and compassionate, and the lover of good, being in this life a fervent protectress and help, to defend me from the assaults of adversaries, and guide me unto salvation; and in the hour of my departure, to care for my wretched soul, and drive far from it the dark

countenances of evil demons; and in the terrible day of judgment, to deliver me from eternal torment, and show me forth as an heir of the unspeakable glory of thy Son and our God. This be my lot, O my Lady, most holy Theotokos, by thy mediation and help, through the grace and love for man of thine Only-begotten Son, our Lord and God and Savior Jesus Christ, to Whom is due all glory, honor, and worship, with His Father which is without beginning, and His All-holy and good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

# A PRAYER TO OUR LORD JESUS CHRIST By Antiochus, a monk of Pandectis

AND GRANT us, O Master, when we go to sleep, repose of body and soul; and keep us from the murky slumbering of sin and every dark voluptuousness of night. Calm the violence of the passions; quench the fiery darts of the evil one, which are treacherously hurled against us. Subdue the rebellions of our flesh, and quell our every earthly and material thought. And grant unto us, O God, a watchful mind, a chaste thought, a sober heart, and sleep light and free from all satanic phantasies. And raise us up at the hour of prayer, established in Thy commandments and holding the remembrance of Thy judgments unshakable within us. Grant us to hymn Thy glory all the night long, that we may praise and bless and glorify Thine all-honored and majestial Name, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Most glorious, Ever-virgin, blessed Theotokos, present our prayer to thy Son and our God, and pray that through thee He would save our souls.

My hope is the Father, my refuge the Son, my shelter the Holy Spirit. O Holy Trinity, glory be to Thee.

Unto thee do I commit mine every hope, O Mother of God; guard me under thy shelter.

In thee, O Full of Grace, all creation-both the company of angles and the race of men-doth rejoice. O hallowed temple and spiritual paradise, boast of virgins: from whom God was incarnate, and became a child, He, our God Who existed before the ages; for He made thy womb a throne, and He made thee more spacious than the heavens. In thee, O Full of Grace, all creation doth rejoice. Glory be to thee.

### A PRAYER TO THE GUARDIAN ANGEL

O HOLY Angel, attendant of my wretched soul and of mine afflicted life, forsake me not, a sinner, neither depart from me for mine incontinency. Give no place to the evil demon to subdue me with the oppression of this mortal body; but take me by my wretched and outstretched hand, and lead me in the way of salvation. Yea, O holy Angel of God, the guardian and protector of my hapless soul and body, forgive me all things whatsoever wherewith I have troubled thee, all the days of my life, and if I have sinned in anything this day. Shelter me in this present night, and keep me from every affront of the enemy, lest I anger God by any sin; and intercede with the Lord in my behalf, that He might strengthen me in the fear of Him, and make me a worthy servant of His goodness. Amen.

O THEOTOKOS and Virgin, rejoice, O Mary, Full of Grace; the Lord is with thee. Blessed art thou among women, and blessed is the Fruit of thy womb; for thou hast borne the Savior of our souls. (3x)

#### Then the following Theotokion in Third Tone:

AWED by the beauty of thy virginity and the exceeding radiance of thy purity, Gabriel called out unto thee, O Theotokos: What worthy hymn of praise can I offer unto thee? And what shall I name thee? I am in doubt and stand in awe. Wherefore, as commanded, I cry to thee: Rejoice, O Full of Grace.

Through the prayers of our holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy on us. Amen.





#### Troparion to Saint Nicholas (Tone 4):

In truth you were revealed to your flock as a rule of faith, a model of meekness, and a teacher of self-control.

Therefore you have won the heights by humility, riches by poverty.

Holy Father, Bishop Nicholas, intercede with Christ our God that our souls may be saved.